

行政院及所屬各機關出國報告  
(出國類別：其他)

出席「世界貿易組織技術性貿易障礙委員會  
第三十三次會議」報告

服務機關：經濟部標準檢驗局  
出國人 職 稱：秘書  
姓 名：查全淑  
出國地區：瑞士日內瓦  
出國期間：93年3月21日至93年3月25日  
報告日期：93年4月14日

## 摘 要

本次會議係技術性貿易障礙委員會（簡稱 T B T 委員會）於本年三月廿二日召開非正式會議及第三十三次例會，就協定之執行與管理、第三次三年總檢討、第九次年度檢討、技術合作、觀察員（國際法定度量衡組織）之資訊更新等議題進行討論。

本報告對我未來出席 TBT 委員會會議有下列建議：

- 一、爭取於 SDoC 研討會中報告我國經驗，提出實施 SDoC 所需考量的幾個問題點，並建議已成功實施 SDoC 制度的會員提供其聯絡資料，以便會員有疑問時可以尋求協助。
- 二、歐盟對其提出的化學品登記、評估、核准及限制法規草案通知文件同意延長評論期至六月十九日，對於該項法規草案的意見我國目前除透過雙邊管道請我駐歐盟兼駐比利時代表處經濟組向歐盟表達外，多邊管道的運用似仍不足，建請本部國際貿易局或工業局儘速於五月中旬前邀請相關研究單位、產業公會、主要業者召開會議，一方面向業者介紹 REACH 法規的重點，特別是我業者應符合的義務，另一方面請業者提出實際上可能遭遇的問題或需要歐盟澄清之疑點，彙整之後（條列型態亦可，也不一定要引述 TBT 協定條文）由本局 TBT 查詢單位協助於評論期截止前送交歐盟 TBT 查詢單位。
- 三、本局 TBT 查詢單位由資料中心移第五組辦理，相關聯絡資料的變動請第五組以正式公文函送我駐 WTO 代表團轉知 WTO 秘書處。
- 四、回應印度代表要求，提供我國選擇 SDoC 產品的依據及作法以供其國內主管單位參考。

目 次

壹、前言.....	1
貳、WTO/TBT 委員會非正式會議紀要.....	1
參、WTO/TBT 委員會第三十三次會議紀要.....	3

## 壹、前言

世界貿易組織入會工作小組於本（九十三）年三月廿二、廿三日分別召開非正式會議及第三十三次例會，就協定之執行與管理、第三次三年總檢討、第九次年度執行檢討、技術合作、觀察員進度報告（國際法定度量衡組織）、選舉下一屆主席等議題進行討論。

## 貳、九十三年三月廿二日 TBT 委員會非正式會議紀要

本次會議主要討論技術協助及 SDoC 研討會（歐盟臨時提案）兩項議題。在技術協助這一部分主要就 TBT 委員會主席回應第三次三年總檢討第五十四段內容，所準備的一份有關技術協助資訊整合機制（Information Coordination Mechanism，簡稱 ICM，詳附件三）建議文件進行討論。第三次三年總檢討第五十四段的內容重點主要請 TBT 委員會考慮建置一個資訊整合機制，讓技術協助提供者及接受者可以在自願的基礎上，將進行中及未來規劃的技術協助內容通知所有會員，以便減少資源重複投入，讓技術協助的提供更有效率。在這個前提下，建議主席與會員就網路設施的利用及管理方法進行討論，主席並應於 2004 年中向委員會提出報告。

主席在與埃及、巴西、加拿大、紐西蘭等會員討論之後提出了前段所提到的這份建議文件，從委員會如何進行第五十四段的要求事項、管理方法及網路設施三方面列出一些建議內容。會員的討論主要環繞著 ICM 與現存其他資料庫間（如 WTO 貿易與發展委員會、WTO 技術訓練處、WTO/OECD 資料庫）的差別、如何避免疊床架屋以及現存委員會的功能如何回應管理 ICM 的需求。歐盟、美國、瑞士對於 ICM 的建置較為保留，希望先瞭解現存資料庫的不足處、ICM 如何補足這些不足處及是否可以將 ICM 架構於現行的資料庫上等問題，再討論其他實質問題。埃及、巴西、加拿大、紐西蘭進一步補充 ICM 的建置是第三次三年總檢討委員會同意進行研究的項目，而 ICM 的內容與現存資料庫最大的不同即在於 ICM 處理進行中及未來規劃的技術

協助內容，不是過去的資料。渠等認為會員普遍認為應提高目前技術協助資訊的透明度，ICM 的建置就是希望以最簡單、最實際的方式做到透明化。

本部分的討論主席做成的結論為考量到會員對於避免資料庫重複的顧慮，將先評估現存資料庫的特性，並繼續與會員協商，以目前所提的建議文件為基礎儘快提出修正報告，再行討論。

有關 SDoC 研討會這個部分的討論主要圍繞舉辦研討會的時間，秘書處原安排於本年十一月舉辦資訊交換研討會(各國 Enquiry Point 討論及交換經驗的場合，這項研討會屬於 WTO 貿易與發展研討會提供的技術協助計畫，每兩年舉辦一次，前一次舉辦的時間為 2001 年六月，原來應該在去年舉辦，但因為去年舉辦標示研討會的關係而延至今年)，對於舉辦 SDoC 研討會的時間會員的討論主要有兩種建議，一為先舉辦資訊交換研討會後舉辦 SDoC 研討會，一為同時舉辦資訊交換研討會 SDoC 及研討會。前者主要的支持者包含巴西、哥倫比亞、厄瓜多、委內瑞拉、古巴、摩洛哥及加拿大，認為需要多一些時間瞭解 SDoC 的內容並讓多一些會員分享他們的經驗，而資訊交換研討會的目的是透明化，也是許多開發中國家重視的項目。後者主要為歐盟、美國、烏拉圭、印度、巴拿馬所支持，我國(國際標準有關 SDoC 的內容探討及會員採用的情形)、埃及(供應商符合 SDoC 要求所面臨的困難)、馬來西亞(鼓勵 SDoC 對貿易的影響)、中國(研討會應邀請開發中國家參與)等則就 SDoC 研討會可以涵蓋的討論內容提出建議。歐盟希望持續在現有對 SDoC 的討論基礎上儘早舉辦研討會，而美國亦認為 SDoC 的討論從第一次三年總檢討就開始了，渠不認為再多一些時間會有更多的討論內容，反而研討會的舉辦可以加深會員對 SDoC 的瞭解及有利於未來更深一層的討論。對此，主席的結論為大多數會員傾向於先舉辦資訊交換研討會，後舉辦 SDoC 研討會，委員會將於七月委員會正式會議前召開非正式會議，討論 SDoC 研討會的議程及是否可能與資訊交換研討會合併舉辦，如無法合併舉辦，SDoC 研討會原則訂於明年三月舉辦。

## 參、九十三年三月廿三日 TBT 委員會第三十三次會議紀要（議程詳附件四）

### 一、 協定之履行與管理

主席報告有關協定 10.1 條要求會員建立國家查詢單位的規定，截至目前為止共計有 121 個會員已建立國家查詢單位，最新的聯絡資料彙整於 G/TBT/ENQ/24，內容如須修改請通知秘書處。有關協定 15.2 條要求會員提出入會履行協定的行政措施一次性通知，共計有 93 個會員提出，資料彙整於 G/TBT/GEN/1。最近有巴布亞紐幾內亞、智利及薩爾瓦多提出補充資料。

本次會議中被會員提出討論的重要措施如下：

- 歐盟酒類標示措施（753/2002 及 G/TBT/N/EEC/57），預訂於二〇〇四年三月一日生效，對於限制第三國使用部分傳統用語的規定，包括澳洲、紐西蘭、美國、墨西哥、阿根廷、巴西、烏拉圭在內的會員續表達關切，認為新法規草案（316/2004）並未給會員足夠的時間評論，希望歐盟能夠延後該項措施的實施且就渠等提出之評論意見以書面回復。歐盟表示 316/2004 法規草案已納入會員之前對 753/2002 法規之意見，過渡期至本年三月十五日止。
- 歐盟於本年一月廿一日就化學品登記、評估及授權（REACH）之技術性法規草案提出通知文件，繼於三月十日通知延長評論期至本年六月廿一日止。墨西哥、日本、美國、加拿大、中國、澳洲、智利、泰國及我國就該法規草案對貿易造成重大負面影響、對中小企業不利等提出質疑，日本、中國及我國（發言資料詳附件七）特別針對該法規要求製造商或進口商登記產品中之化學物質（substances in articles）提出問題。歐盟表示進行通知之 REACH 法規草案已將會員之前透過網路提供的意見納入，實質內容已大幅修改，會員提出之意見將另行回復。
- 中國有關 Wireless LAN Authentication and Privacy Infrastructure (WAPI) 的兩項標準 GB15629.11 及 GB15629.1102，美國發言表示

該兩項標準要求國外製造商必須將一部分技術移轉給中國的廠商，這點與 IEEE 802.11 的要求不同，且質疑中國為何未將本項措施提出通知。歐盟及墨西哥附議美國的質疑，中國代表發言該項措施符合國際標準且舉行過雙邊諮商。美國代表請中國提供發言資料。

- 美國要求打火機應有防孩童操作裝置的措施，中國表示將造成不公平貿易，希望美國提出合理的解釋。由於美國代表事先並不知道中國會提出這方面的質疑，只能答覆將進一步瞭解細節。

其他受到關切的會員措施尚包含巴西對飲料及酒類產品限制措施（G/TBT/N/BRA/15）、厄瓜多限制建築用鋼筋須標示進口商措施（NTE INER 102: 2003）、印度有關產品包裝標示措施（G/TBT/N/IND/1）、韓國對鱈魚頭分類稅則措施、印度有關車輛零組件進口規定、阿根廷有關酒類及包裝食品標示措施（G/TBT/N/ARG/101, 104）及歐盟 GMO 食品標示措施（G/TBT/N/EEC/6-7，將於二〇〇四年四月十八日實施）。

## 二、 第三次三年總檢討後續事宜

- 良好法規作業：哥倫比亞預計於下次會期報告有關實施良好法規作業之經驗，並詢問是否有一些諸如報告長度的要求；加拿大及歐盟亦將報告其經驗。墨西哥、中國及加拿大都分別提及有關良好法規作業的討論已於 APEC 標準及符合性次級委員會及 OECD 等區域性或國際性組織進行，建議委員會的討論可以從瞭解既有之討論著眼，主席鼓勵會員及觀察員提供相關資訊及繼續提供相關討論報告。
- 透明化程序：本年十一月二日將舉辦資訊交換研討會，屆時將可提供開發中會員一名出席代表的經費，秘書處將擬出會議議程資料供會員表示意見；此外，會員於提出通知文件時，如係修改之前提出通知文件的技術性法規應告訴秘書處此項事實，以便秘書處給予同樣的編號。

- 符合性評估程序：我國於會中就所提 G/TBT/W/195/Add.1（詳附件八）有關供應商符合性聲明之實施經驗提後續補充報告（發言資料詳附件九），印度發言詢問市場檢查所涵蓋的產品是否包含進口及國產商品、SDoC 適用的產品及如何選擇產品適用 SDoC 等問題；美國代表詢問相關處罰是否已執行。針對印度代表所提之第一個問題職答覆包含市場上銷售的產品，但未進一步區別進口或國產商品；第二個問題答覆十九項產品，列於 G/TBT/W/195 文件中；第三個問題於 G/TBT/W/195 中有簡單的說明，渠希望我國可以提供作法供參，職答覆將回國報告並另行答覆。針對美國的問題，職以報告中我國對違規情形的分類及主管機關與廠商間之合作關係答覆我國原則上將持續鼓勵廠商主動符合規定，相關之處罰措施將於適當時機執行。此外，主席將前一日進行的非正式會議結論向會員報告。
- 技術協助：瑞士再次強調在討論技術協助資訊整合機制（ICM）之建立前應參考 OECD 及 SPS 委員會目前所建立的資料庫，瞭解 ICM 可以有那些新增的附加價值、如何加強協調以及是否有必要建立新的資料庫等問題。美國並自願加入此項協商會議。主席表示有關技術協助的進展將列為 TBT 委員會會議議程的第五項。
- 其他：ISO 秘書長報告 ISO 17000 有關符合性評估詞彙之標準進入標準制定的最後階段，未來由會員完成投票後，可望於二〇〇四年末或二〇〇五年初公布，原來的 ISO/IEC Guide 2: 1996 將刪除符合性評估之詞彙後重新公布，刪除部分將引述到新的標準。另歐盟仍建議於良好法規作業、透明化及符合性評估程序下討論標示問題，美國則表示應置於目前的位置以其他議題處理。

主席建議將未來三年的討論加以規劃，以便能夠順利於二〇〇六年底完成第四次三年總檢討，避免像此次倉促完成；美國鑑於三年總檢討之議題是否能夠持續，有賴會員對該議題之需求，因此此類的規劃是否有用尚持保留態度。

### 三、 技術合作

會上由秘書處報告二〇〇三年進行的技術協助計畫，並邀請 UNIDO（詳附件十二）、UNCTAD、ITC 報告渠等進行的技術協助內容。

### 四、 觀察員活動進展報告

OIML 報告其發展相互承認協議的進展及參與度量衡／認證／標準化領域協調對開發中國家技術協助活動聯合委員會（Joint Committee for the coordination of assistance to Developing Countries in Metrology, Accreditation and Standardization, 簡稱 JCDCMAS）的情形，JCDCMAS 主要任務為協調 BIPM、OIML、ILAC、IAF、ISO、IEC、ITU 及 UNIDO 的技術協助活動（詳附件十四）。

### 五、 選舉下屆主席

有關下屆委員會主席之協商仍在進行中，本議題保留到下次會議再討論。

### 六、 下次會議時間

TBT 委員會決議於本年六月廿九至卅日召開非正式會議，第一日非正式會議討論 SDoC 研討會議程及認證等相關議題，第二日則為一般性的討論，七月一日召開正式會議。